



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SUBMISSION À :**

**Agence Parcs Canada  
Unité de gestion Banff  
C.P. 900  
216 Hawk Avenue  
Banff, AB, T1L 1K2**

**RÉVISION 003 À UNE  
INVITATION À SOUMISSIIONER**

**REVISION 003 TO AN  
INVITATION TO TENDER**

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

**Issuing Office - Bureau de distribution :**

Agence Parcs Canada  
Parc National Banff  
C.P. 900  
Banff, AB  
T1L 1K2

<b>Title - Sujet :</b> Construction d'un nouvel immeuble, rue Marten – Logements du personnel Parc national Banff, Banff (Alberta)	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation :</b> 5P421-19-0039/A	<b>Date :</b> 7 août 2019
<b>Amendment No. - N° de modification :</b> 003	
<b>Client Reference No. - N° de référence du client :</b> S/O	
<b>GETS Reference No.   N° de reference de SEAG :</b> PW-19-00883187	

<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin :</b> <b>At - à :</b> 02 :00 PM <b>On - le :</b> 13 août 2019	<b>Time Zone - Fuseau horaire</b> Heure avancée des Rocheuses (HAR) - Mountain Daylight Time (MDT)
---	--

<b>F.O.B. - F.A.B. :</b> <b>Plant - Usine :</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination :</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other - Autre :</b> <input type="checkbox"/>		
<b>Address Enquiries to - Adresser toute demande de renseignements à :</b> Annie Roy		
<b>Telephone No. - N° de telephone :</b> 403-762-1459	<b>Fax No. -N° de télécopieur :</b>	<b>Email Address – Courriel :</b> annie.roy2@canada.ca
<b>Destination of Goods, Services, and Construction - Destination des biens, services, et construction :</b>  See Herein – Voir ci-joint		

**TO BE COMPLETED BY THE BIDDER – À REMPLIR PAR LE SOUMISSIIONNAIRE**

<b>Vendor/ Firm Name - Nom du fournisseur/ de l'entrepreneur :</b>	
<b>Address - Adresse :</b>	
<b>Telephone No. - N° de telephone :</b>	<b>Fax No. - N° de télécopieur :</b>
<b>Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur</b>	
<b>Signature :</b>	<b>Date :</b>

**Solicitation No. - N° de l'invitation :**  
5P421-19-0039/A

**Amd. No. - N° de la modif. :**  
003

**Contracting Authority - Autorité contractante :**  
Annie Roy

**Client Ref. No. - N° de réf. du client :**  
S/O

**Title – Titre :**  
Construction d'un nouvel immeuble, rue Marten – Logements du personnel  
Parc national Banff, Banff (Alberta)

---

## Modification 003

Cette modification vise à :

- A. Inclure Addenda #2 qui révisé les dessins et spécifications originales
- B. Répondre aux questions des soumissionnaires

### A. Modifications aux dessins et spécifications

SVP voir Addendum no. 2, nom de dossier : « Addendum #2 – 2019-08-07.pdf », sous la section « pièces jointes » de la page électronique [achatsetventes.gc.ca](http://achatsetventes.gc.ca)

### B. Questions et réponses

- Q1.** Le dessin S201 illustre un mur en béton. Il contient une note indiquant qu'il s'agit d'un mur de soutènement et d'une semelle sous mur et renvoie à la coupe transversale 5/S121. Ces deux renseignements sont contradictoires. La note indique qu'il s'agit d'un mur de soutènement et d'une semelle sous mur, mais la référence à la coupe transversale concerne un mur d'aménagement paysager. Il est impossible de déterminer la dimension du mur et de la semelle, car les renseignements fournis sont contradictoires. Veuillez préciser.
- R1.** La dimension du mur correspond au type W7 sur la feuille 2/A2.02. En ce qui a trait à la semelle, les murs de soutènement structuraux correspondent au détail 6/S121 (dessin S212.1) pour ces emplacements. Ce dessin de détail fournit des précisions sur les semelles et les renforcements des murs.
- Q2.** Il n'est pas clair qui est le fournisseur du carrelage mural. Pouvez-vous préciser?
- R2.** Voici quelques fournisseurs recommandés pour le carrelage :  
Olympia Tile  
Daltille  
Ames  
Julian Tile  
Stone Tile  
Tierra Sol Ceramic Tile  
Icon Tiles
- Q3.** Veuillez examiner le document ID1.00. La version anglaise de la légende des matériaux de finition précise qu'il faut du béton verni avec un enduit « trofit » pour le parc de stationnement. Je ne vois pas de spécifications à cet égard. Que signifie le mot « trofit »?
- R3.** Il s'agit d'une erreur typographique. L'énoncé doit être reformulé de manière à indiquer qu'il s'agit de béton verni avec un enduit pour circulation automobile. La section 07 18 16 sur les enduits pour circulation automobile porte sur cette question.
- Q4.** Quel coefficient K est requis pour les fenêtres? (Nous avons besoin de cette information pour déterminer s'il faut installer des fenêtres à double ou à triple vitrage.)
- R4.** Voir la section 08 44 13 – 2.2.7.1 des spécifications sur le coefficient K maximal : 0,38 (IP)  
Voir la section 08 80 50 – 2.3.3.1 des spécifications sur le coefficient K pendant les nuits d'hiver : 0,25

**Solicitation No. - N° de l'invitation :**  
5P421-19-0039/A

**Amd. No. - N° de la modif. :**  
003

**Contracting Authority - Autorité contractante :**  
Annie Roy

**Client Ref. No. - N° de réf. du client :**  
S/O

**Title – Titre :**  
Construction d'un nouvel immeuble, rue Marten – Logements du personnel  
Parc national Banff, Banff (Alberta)

---

Voir la section 08 80 50 – 2.3.3.2 des spécifications sur le coefficient K pendant les jours d'été :  
0,22

**Q5.** Avez-vous vraiment besoin de fenêtres « résidentielles » sur deux étages et de fenêtres  
(commerciales) résistantes au feu sur les deux autres?

**R5.** Oui.

**Q6.** Incombe-t-il à l'entrepreneur général de fournir les appareils?

**R6.** Les exigences relatives aux appareils se trouvent à la section 11 31 00 des spécifications.

**Q7.** Avez-vous besoin de couvre-fenêtres pour ce projet?

**R7.** Non.

**LES AUTRES CONDITIONS RESTENT INCHANGÉES.**